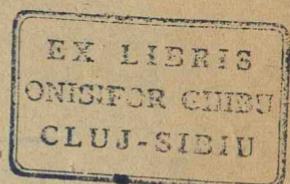


6065 | 14

# SCRISOARE CATRE **ALEGATORII COMUNALI**

AI  
CAPITALEI  
DE  
**N. FILIPESCU**  
F O S T P R I M A R A L B U C U R E Ţ I L O R.



BUCURESCI  
TIPOGRAFIA CURȚII REGALE F. GÖBL FILI  
*19, Strada Regală, 19*  
1895

BD 563645

SCRIOSARE

ALLEGATORII COMUNALI

CAPITALEI

N.BUTIPESCU

BIBLIOTECĂ DE DOCUMENTAȚIE

Institutul de Studii Istorice și Social-Politice  
de pe lîngă S.C. al P.C.R.  
BIBLIOTICA DOCUMENTARA

Inventar nr. 173681

08

1988

ALLEGATORII COMUNALI

ALLEGATORII COMUNALI

1988

## Domnilor alegători

Din ziua veniri la putere a Cabinetului liberal disolvarea consiliului comunal al Capitalei era un lucru hotărât.

Disolvarea era aşa de sigură în cît mulți credeau că această măsură va fi prevenită prin demisionarea reprezentanților dumneavoastră în consiliul comunal.

Am stat totuși la postul ce ne-ați încredințat așteptând disolvarea de mai nainte cunoscută și motivele disolvării ce eram curioși să cunoște.

Nu protestez în contra unei măsuri pe care o găsesc firească din partea acelora ce numai în opoziție știu să lăuda cu autonomia comunală.

Sunt dator însă să vă sămă de modul cum am îngrijit de interesele ce ne-ați încredințat.

Și pentru a nu vă înfățișa un tablou înșelător să voi arăta alătura și lauda și critica.

În acest scop, reproduc aici ultima mea dare de sămă către consiliul comunal, care va servi drept justificare a activității noastre și raportul către M. S. Regele pentru disolvare care constituie, prin insuficiența motivelor, un titlu și mai mare de laudă pentru consiliul comunal.

## DARE DE SEAMĂ SUMARĂ

a.

### ADMINISTRAȚIUNEI COMUNALE

Pe timpul

de la 1 Ianuarie până la 30 Septembrie 1895

Presentată Consiliului Comunal în ședința din 7 Octombrie 1895

Impreună cu situația finanțiară încheiată pe ȳiu de 30 Septembrie, mă cred dator să vă înfățișeș o sumară dare de sémă asupra mersului administrației comunale pe anul 1895 până în ȳiu de astăzi.

Rare ori, o campanie de lucrări a fost mai spornică de cât aceia din anul acesta. Intr'un interval fără scurt, am realizat în tr'adevăr numerose lucrări.

Dorința exprimată pentru prima óră în 1830 și încă nerealisată până acum un an, acea a mărginirei Bucuresciului, în scopul de a se împedica întinderea lui mai departe, s'a împlinit azi prin votarea unei legi în acest sens.

O dată acest cadru stabilit, am început întocmirea înăuntru lui a planului general al Bucureștilor la care să lucrreză deja de astă primăvara cu o activitate neîntreruptă.

Aceste două opere de căptenie, sunt basele temeinice ale desvoltării viitòre a Capitalei.

N'am crezut însă că trebuie să aşteptăm ca planul general să fie definitiv întocmit pentru a săvârşi unele lucrari mari de viabilitate a căror necesitate era de acum învederată.

Aşa, am deschis o cale de comunicaţie de prima necesitate prin facerea Bulevardului Municipal, care pornind din centrul oraşului şi anume de la Hale, străbate tot Bucuresciul pe o distanţă de două kilometri până aproape de bariera Rahovei.

Am proiectat prelungirea acestui bulevard şi în cea altă direcţie până în Calea Călăraşilor, care prin o sericită imprejurare se infăţişeză ca o prelungire a acestui bulevard în linie dreptă.

Acéstă din urmă lucrare va fi estină şi uşor de îndeplinit. Deja am săvârşit unele din exproprieri pe acest traseu şi astfel în vara viitore o singură arteră va străbate Bucuresciul pe totă lărgimea sa pornind de la Bariera Călăraşilor şi ajungând la acea a Rahovei.

Am executat Bulevardul Coltea de la Sosea până în strada Romană şi am făcut numerouse exproprieri de la strada Romană până în strada

Clemenței, parte ce rămâne a se desăvârși în campania viitoreană.

Un rond imens de 124 metri diametru, împreună Bulevardul cu Calea Victoriei și o piață aproape tot atât de mare, de 117 metri diametru, se execută la împreunarea Bulevardului Colței cu stradele Română, Cometa, Primăverei.

Exproprierile supuse tōte aprobărei D-vostre, au fost făcute cu o regulă care nu în tot-d'a-una a domnit în trecut și cu o prevedere care face cinstea consiliului comunal. În adevăr, tōte exproprierile făcute prin bună înțelegere se cifrăză cu 40 și 50% mai estin de cât de spăgubirile fixate de jurați.

Am întocmit două albumuri, unul pentru Bulevardul Colțea și altul pentru Bulevardul Municipal, în care se află desenul fiecărei parcele expropriată, întinderea de teren ce rămâne proprietatea comunei spre vîndare, numărul dosarului unde se află titlurile de proprietate, prețul la care revine fie-care metru pătrat, mențiunea dacă expropriarea s'a făcut prin bună înțelegere sau prin jurat.

Acăstă bună regulă, face contrast de sigur cu procedeul întrebuitățat odinioră la Primărie pentru canalisarea Dâmboviței când o anchetă parlaemtară n'a putut descoperi la Municipalitate alte scări de căt că mai multe milioane s'a cheltuit pentru tōte exproprierile în bloc. Spre o mai completă lămurire, vă pot spune,

D-lor Consilieri, că Bulevardul Colței de la Sosea până în Strada Română a costat ca despăgubiri 4,229,075 lei 10 bani în care Comuna a rămas acum proprietară în acest traseu pe 33,282 metri pătrați teren, care calculați a 60 lei metrul pătrat reprezintă 2 milioane lei.

Pentru facerea Bulevardului Municipal, Comuna a plătit 1,067,781 lei despăgubiri, a rămas proprietară pe 8493 metri pătrați teren care calculați a 30 lei metrul pătrat reprezintă 311,490 lei din care 630 metri lîngă hale sunt prețuiți a 120 lei metrul pătrat.

Prin urmare trei kilometri de Bulevard cu trei piețe imense (două pe Bulevardul Colței și una pe cel Municipal) vor fi costat 5,296,816 din care urmărează să scădem 2,311,490 lei valoarea terenurilor devenite proprietatea Comunei; ceea ce face o cheltuială netă de 2,985,226.

Bulevardul Independenței, se prelungesc pe o distanță de mai bine de un kilometru de la Cheul Dâmboviței până la Cotroceni.\* Exproprierile

\*) Trebuie să se mai reducă din sumele de mai sus bani de care a beneficiat comuna prin vîndarea materialelor a imobilelor expropriate și dărâmate.

4 imobile de pe Bulevardul Colței și 3 de pe Bulevardul Municipal se află înaintea juriului și dar le-am socotit după evaluare comisiunei de ingineri ai Primăriei. Asemenea sunt și două exproprieri pendință la Consiliu pentru Bulevardul Colțea pe cari le-am prețuit după prețul ce prin petiție ne-a cerut proprietarii.

sunt săcute, și s'a efectuat un canal colector care singur costă 180,000 lei și care merge de la Cotroceni până la Cheu, și de a lungul acestui cheu până la canalul colector de la Schitu Măgurenu.

Pavagiul acestui Boulevard a fost puțin întârziat din cauza lucrărilor de canalisare și drenare a acestei părți insalubre a Orașului.

Totuși, lucrarea este contractată și se va începe în tómna acésta.

Pe lîngă aceste lucrări de înfrumusețare și însănatășire, trebuie să adăog transformarea Filaretului în parc, și facerea grădinei Sărindar pe locul vechei biserici. Acolo, pe locul fostului altar se va așeada un monument deja comandat și care a trebuit să aibă un caracter religios și să amintescă pe întemeiătorul Sărindarului, marele Domn Matei Basarab. Lărgind încă aceste idei, am hotărât să se execute și câte-va grupuri anexe care vor însăși la un loc cu monumentul lui Matei Basarab totă Renascerea română din secolul al 17-lea.

Sentimentul multora, dureros atins prin déramarea Sărindarului atât de bogat altă dată, va găsi negreșit o mânăgăere în splendorea acestui monument care va păstra un caracter religios.

In ceia ce privesce lucrările de însănatășire, activitatea administrațiunei noastre, nu a fost mai

mică. Nică o dată într'un singur an, nu s'aș făcut  
mai numerouse canale de scurgere.

Dacă acăstă campanie de muncă a putut să  
fie atât de roditore, acăsta se datoresce și faptului  
că acum avem întocmit planul general de cana-  
lisare care a cerut un an de muncă încordată, dar  
care asigură desvoltarea în perfecte condiții a  
rețelei noastre de eguri.

Într'o anexă, veți găsi descrierea acestui plan  
și însemnarea tuturor lucrărilor de canalisare exe-  
cutate în campania presentă și aceia a anului  
trecut.

Trebue să adaug aici, că până la sfîrșitul cam-  
paniei, 50 de rezervorii de spălare (reservoirs de  
chasse) vor fi făcute în diferite puncte ale Ca-  
pitalei.

Aceste rezervorii care se umple de mai multe  
ori pe zi cu apă din conducte, se răsturnă au-  
tomatic, spălând canalele cu un puternic coren  
de apă.

Cestiunea apei a eșit din faza teoretică, și luc-  
rările ce am săvîrșit ne garantă posibilitatea de  
a îndestula Bucureciul cu ape suterane absolut  
sterile, din punctul de vedere bacteriologic și se-  
rind Capitala de temerile ce a resimțit altă-dată,  
ori când era amenințată de vre-o epidemie.

Până în tómna viitoră, apele vor putea și dis-  
tribuite în oraș. Alăturez la acăstă dare de séma,

un memoriu detaliat în care veți găsi toate lămuririle în privința acestei importante cestiuni.

Tot în ordinul lucrărilor de însănătoșire, trebuie să pun și lucrările de pavajiu.

Iată lista completă a stradelor pavate sau reparate în vara acesta.

Putem adăuga cu mândrie că nică o dată nu s'aș făcut într'un singur an mai multe lucrări de pavajiu.

### Stradele pavate din nou

Bulevardul Maria (din Bibescu-Vodă în strada Emanicipată), Stradele : Avedic, Birjarii-Nou, Niculcea, Florea, Birjarii-Vechi, Brîndușelor, Rădulescu, Lînăriei, Calea Dudești (până în sossea Mihaii-Bravul), Sossea Măgurele, Câmpul Moșilor, (până în sossea Stesan-cel-Mare și stradele Eliade și Pandele Dinu. Lipscanii-Noi (din Belvedere în Dómna Anastasia), Sossea Plevna; stradele: Popa-Chițu, Romană; Cheul (din Brâncoveanu în Rahova), Strada Bătrînilor.

### Stradele cari vor fi pavate din nou până la sfîrșitul campaniei 1895

(Lucrări deja contractate și unele începute)

Bulevardul Colțea (din Victoria în Romană), stradele cari înconjură Palatul de Justiție, Bule-

vardul Independenții (din Cheu până în strada Carol Davila), pavarea cu lemn a unei părți din calea Victoriei și a strădei Vâmei, Bulevardul Maria (din strada Emancipată până în strada Răhovei), pavarea cu asfalt a trotorelor Bulevardului Colțea și pavarea părții destinate călăreților și pavarea a 10 străde din ocolul al IV-lea.

Străde care erau pavate și s'așu pavat din nou

Strădele : Știrbei-Vodă (între Victoria și Renașterii), Brezoiaun (între tribunal și Câmpineanu), Câmpineanu (între Luterană și Știrbei-Vodă), Popa-Tatu (între Știrbei-Vodă și Fontânei), Victoria (între Bulevard și Nouă), Victoria între Franklin și Episcopie), Franklin, Posta-Veche, Episcopia, Dorobanți (între Corabia și Poșta-Veche), Bulevardul Elisabeta (între Plevna și St. Elefterie), Clopotaru-Nou (între Victoria și Puțu de Piatră), Iconei, Polonă, Clemenza, Tunari, Căruțași, Lacului, Dorobanți (de la Poșta-Veche în sus), o parte din Bulevardul Carol, Văcărești (între S-ta Vineri și Radu-Vodă), Domniței, Radu-Vodă, Fontăria, Șepcară, Uranus, Covaci, Pânzari, Gabroveni, Hala Herasca, Bradului (din Crucea de Piatră în Nerva-Traian), Mântuleasa, Sfinților, General Florescu, Basarabi, Cavafii-Vechi, Bibescu-Vodă, Răhova, 11 Iunie, Podu Mihaiu-Vodă, Podu Muni-

cipal, Carol I, Dómnei, Caragheorghevici și Piața Mitropoliei, Piața Ferdinand, Isvor, Cosma, Melodiei, Rea Silvia, Căldărari, Ilfov.

### Strade reparate

Stradele : Renașterii, Grivița, Luterană, Corabia, Eldorado, Modei, Sf. Ionică, Cîmpineanu (între Victoria și Luterană), Fintinei, (între Victoria și Diaconese), Batiște, Dionisie, Memoriei, Boulevard Academiei, Strada Clemența, Sălcuței, Boulevardul Ferdinand, Str. Prudenței, Colțea, Pensionat, Mercur, Calea Moșilor, Stradele : Corbului, Spaniolă, Sf. Ion Noǔ, Călărași, Negustorii, Israelită, Tudor Vladimirescu, Cantemir, Rădulescu, Popa-Soare, Stellea, Lucaci, Negru-Vodă, Labirint, Justiția, Lipscańi, Șerban-Vodă, Bateriilor, Casărmei, Antim, Sabinelor, Biserica Alexe, Academiei, Polizu, Căruțași(o parte), Toamnei, Plevnei, Smârdan, Verde, Berzei, Fetei, Laptelui, Bazaca, Vintilă, Tauru.

### Strade în curs de execuție

Stradele : S-ți Voevozi, Teilor, Mihai-Vodă, Mircea-Vodă, Boulevardul Maria prelungit (pînă în str. Carol), Cheul stîng (între Malmaison și abatoriu se repară cu macadam).

Strade care se vor construi or repară pînă  
la sfîrșitul Campaniei

Stradele: Occidentului, Șirbey-Vodă (din strada Renașterei înainte), Virgiliu, Vespasian, Soarelui, Numa-Pompiliu, Banului, Piața Amzei, Stradele : Luminei, Lebedei, Eminescu, Primăverei, Sălcilor, Pitar-Moșu, Columb, Traian, Rumeoara, Rotari, Icoanei (o parte), Nerva Traian, Dudesci (o parte), Văcărești (din Olteni în Cheu) Udricanii, Popa-Nan, Delea-Veche, Ilfov, Gutenberg, Rîureanu, Cheul Drept (între Malmeson și Abatoriu).

Am pus o deosebită îngrijire pentru a aduce îmbunătățire Serviciului Salubrităței, construind Rampa de Gunoe și Depositul de materiale la Tunari cu linie de tramvay în legătură cu întreaga rețea a orașului.

Acolo am înființat anul acesta șese cuptore pentru arderea gunoelor menajere.

Am restaurat și complectat instalațiunile la gara de gunoe din Negru-Vodă și la casarma măturătorilor; în sine s'a construit un al 6-a pavilion la grăjdurile comunale din calea Plevnei diferite remise, magazi, casarmă și cantină pentru vizitii și lucrători, parc și manej pentru mânjă, basini-scăldătore pentru cai, pod-basculă automatic, etc.

Pentru sporirea și întreținerea materialului de

salubritate, am înființat un atelier mecanic complet, ferărie, lemnărie, rotărie, vopsitorie, tapițerie, curelărie, potcovărie, etc., înzestrat cu toate mașinile, uneltele, sculele necesare puse în mișcare printr-un motor cu gaz *Otto*.

Acest atelier care ocupă peste 50 lucrători, produce de aproape de două ani tot materialul rulant al serviciului de poduri și șosele precum : furgone, cotigă, sacale, trăsuri, perii mecanice, vase-barometrice căruciore, tomberouri, róbe, făraše, etc., pentru care eram tributari streinătăței saு industriei particulare.

Astfel din estimăția făcută, costul acestui material a scădit cu 40 la % după socotelile serviciului de poduri și șosele.

Lucrările de construcțuni municipale, au fost asemenea conduse cu activitate.

Localuri de școli, perfect de bine condiționate, înzestrate toate cu o curte spațiosă, cu un local pentru gimnastică și jocuri, au fost începute în părțile cele mai depărtate ale orașului, unde populația resimțea cu deosebire lipsa acestor școli.

Trei localuri vor fi terminate de roșiū în tómna acestui an și anume : școala de la Mavrogheni, Trajan și Sfinții Voivozi.

Am mai cumpărat terenuri pentru o școală pe Bulevardul Ferdinand și pentru una în calea 13 Septembrie și afectăm un loc al Comunei pentru școală de la Grozăvești.

Planurile pentru cele două d'intaiu lucrări sunt făcute și în studiu pentru cea din urmă. Pentru cea d'intaiu s'a publicat deja licitație; iar pentru școala din strada 13 Septembrie se va publica încurênd.

Pentru școala de comerț de gradul I am așecat un frumos local clădit în strada Traian.

Hala de la Trajan, care va servi la îndestularea Colorei de Negru și a unei părți din colorea de Albastru, este aprope sfîrșită.

Dânsa este o podobă din punctul de vedere al arhitecturei fiind neasemănăt mai frumoasă și mai apropiată climei și trebuințelor de cât totale cele-lalte hale. Dânsa va putea fi utilizată chiar în primăvara anului viitor.

Băile populare au început să funcționeze și multimea de săraci care năvălește acolo, e o mărturie a utilităței acestei lucrări pentru populația ne-avută.

Mărăța lucrare a întrepozitelor este începută și va fi terminată peste un an. Comerçul bucureștean a primit cu o mare satisfacție acăstă lucrare, care puindu-ř la dispoziție magazii încăpătore, dă comerciantului înlesnirea de a nu plăti taxele de vamă și accis de cât în momentul punerei în consumație a mărfurilor asupra căror pot să se împrumute și pe varante.

Serviciul nostru de asistență publică care în

anul acesta a fost dotat cu băile populare, va fi înzestrat în curând și cu un spital pentru vene-  
riți, căci licitația a fost deja publicată pentru acăstă construcție.

Clădirea Ospeluluui comunal este o operă care trebuie întreprinsă după ce alte lucrări mai urgențe vor fi terminate. Totuși am adunat elementele necesare pentru a nu porni, la un moment dat, în pripă, o operă atât de mărăță, care nu trebuie să lase de dorit din nică un punct de vedere.

Acest edificiu se va înălța pe terenul actual al Primăriei și al Esoriei Spitalelor; iar un plan deja votat de Consiliu, prevede o piață însemnată care se va întinde în fața Municipalităței actuale până la marginea Universităței, cu desființarea bucaței de grădină de pe latura Academiei și cu o singură exproprieare mai însemnată vom avea în mijlocul Capitalei o adevărată piață a cărei nevoie se simțea și care va avea o întindere de aproape două ectare.

Pentru clădirea ospeluluui comunal, am făcut apel la opt arhitecți spre a face sub formă de anti-proiecte, planul unei clădiri în stil românesc. Nădăjduesc că artiștii noștri vor aduna elemente destul de bogate spre a putea zidi Casa orașului într'un stil original. În or ce caz aceste studii care trebuie predăte până la 31 Decembrie și care

vor fi coordonate într'un album, vor fi o bogată comoară pentru a da architecturei noastre un stil propriu și mai original.

Observatorul astronomic din Dealul Piscului, va fi sfîrșit până în toamna aceasta. De acolo se va transmite ora unică în oraș după ce se va fi adoptat unul din proiectele ce case însemnate din streinătate au trimis la concursul de la 2 Octombrie spre a se da ora la toate edificiile publice, la toate școalele și la 31 de orologi ce se vor aședa pe stâlpuri în diferite puncte ale Capitalei.

Proiectul pentru adâncirea Dâmboviței în sus de Grozăvești este întocmit.

Parapetele în fontă ce se vor pune de a lungul canalului Dâmboviței sunt aproape terminate, dar nu se vor putea așeza din cauza timpului înaintat de căt în primăvara viitoare.

Situația finanțiară vă este cunoscută, Domnilor Consilieri, prin alăturatul raport care înfățișează starea finanțiară la 30 Septembrie 1895.

Dacă exercițiul 93—94 s'a soldat cu un excedent, exercițiul 94—95 însă prezintă un deficit de 525,157 lei 74 bani.

Financele comunale împart în această privință sîrta comună ce îndură toate cele-lalte Administrații din cauza crizei; ba chiar, Comuna a avut mult de suferit, căci pe lângă criza generală, am fost isbiți de criza vinului, de la care

produs isvorește venitul de căpetenie al orașului.

Fiind date aceste împrejurări, deficitul de 525,157 lei față cu un budget de 12,546,059 lei nu este exagerat în comparație cu deficitele altor administrații.

Cu totă persistența crizei, am încredere că exercițiul 95—96 se va închia în echilibru. Buna recoltă a vinului din tómna acésta, mă întăresce în acéstă credință.

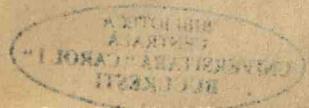
Creditul Comunei s'a afirmat prin împrumutul de  $4 \frac{1}{2}$  la % pe cursul de 92.

Aceleași împrejurări favorabile ne au permis să convertim datoriile 5 la % în efecte de  $4 \frac{1}{2}$  la % pe cursul de 95.

Pentru a prețui importanța acestor operații, trebuie să amintim că obligațiunile Primăriei 5 la % erau cotate la începutul anului 1894 la 85.

Intru cât privesce viitorul, situațunea este și mai satisfăcătoare. Pentru moment, budgetul Comunei trebuie să plătească anuitățile nouului împrumut fără a beneficia încă de veniturile nouilor lucrări, de care Comuna va putea să se folosească în curând.

Veniturile antrepozitelor, halei celei noi, «totul la canal», etc. vor putea în parte să figureze chiar în budgetul anului viitor, căci toate aceste lucrări sunt său sfîrșite sau pe cale de a fi sfîrșite până la Septembrie 1896.



Venitul apelor pe care D-nii Lindley și Thiem prețuesc că trebuie să se ridice, dupe analogia cu cele-lalte orașe, la un milion și jumătate până la două miliōne anual, va veni iarăși să sporescă resursele noastre ordinare.

Când dar aceste mari lucrări vor fi sfîrșite, Bucuresciu va fi înzestrat nu numai cu utilajul ce reclamă astă-dă or ce oraș de ore-care însemnatate, dar tot de o dată vom avea resurse ordinare nuoi pentru a satisface trebuințele corrente și să dotăm mai larg serviciile permanente.

Aruncând o privire generală asupra activitatei administrațiunie comunale în cursul anului acesta, cred că putem fi mândri de opera ce am săvîrșit.

Primar, N. Filipescu.

Inainte de a reproduce raportul de disolvare voesc să amintesc termenii articolului din legea comunală care precizează cele trei cazuri când numai se poate disolva un consiliu comunal.

Iată cum sună articolul 38 din legea comunală:

«Dacă consiliul comunal ar persista să se dețină de la îndatoririle sale, sau dacă actele sale ar fi de natură a turbura ordinea publică, sau dacă prin rea credință ar compromite interesele comunei. Regele poate pronunța disolvarea consiliului».

Iată acum și raportul către Rege al d-lui Ministerul de interne.

## R A P O R T

PENTRU

### DISOLVAREA CONSIULUI COMUNAL AL CAPITALEI

Sire,

Actualul consiliu comunal al Capitalei, a călcat adesea îndatoririle sale și situațiunea ce a creat comunei devine îngrijitore, în casă când ar continua.

Principala îndatorire a lui era de a cumpăni cheltuielile, de a supraveghea cu scrupulositate stângerea veniturilor și de a stabili un echilibru real pentru bud-

getele sale. Spre îndeplinirea acestei îndatoriri, elementele nu-i au lipsit. Mai mulți ani d'a rîndul bugetele lăsaseră deficite și noua lege a maximului aducea comunei venituri noi și considerabile. Cu toate acestea, sistemul de bugete neechilibrate a continuat și cu tot sporul de venituri, anul trecut 1894—95 s'a încheiat și el cu un deficit de 525.000.

Cu ocazia abusurilor descoperite la accise s'a constatat că șeful însărcinat de comună cu acest serviciu a fost înțeles cu defraudatorii, ceea ce a adus condamnarea lui de tribunal ca complice, și că consiliul nu supraveghiase aplicarea proprietelor sale regulamente, lăsând să continue antreposele la discreția antrepotitorilor.

Pe lângă aceasta, Sire, cu toate împrumuturile și cheltuielile ce s'a u făcut, cetătenii se găsesc adesea în lipsă de apă, elementul cel mai necesar pentru sănătatea și buna stare a orașului.

In fața acestei situațuni, mă văd nevoit, Sire, a solicita de la M. V. în virtutea art. 38 și 39 din legea pentru organisarea comunelor urbane, disolvarea actualului consiliu communal al Capitalei și instituirea unei comisiuni interime, care să gireze afacerile comunale până la alegerea noului consiliu, compusă din d-nii:

*P. S. Aurelian, D. Giani, Petre Grădișteanu. C. F. Robescu, I. G. Bibicescu, Anton Vanic, și C. Bollintineanu*, dintre cari d. *P. S. Aurelian* ca președinte și d. *D. Giani* ca vice-președinte ai comisiei.

Sunt cu cel mai profund respect  
Sire

Al M. V. prea plecat și supus servitor  
Ministrului de interne  
**Nicolae Fleva**

Suntetă în măsură, domnilor alegători, să prețuiți valoarea acestor motive.

Dacă un deficit budgetar ar fi un motiv de disolvare, apoi de șépte ori în 12 ani ar fi trebuit să se dissolve fostele consiliuri comunale liberale.

Iar dacă un deficit s'a putut vre-o dată legitimă, de sigur, este acela din anul trecut.

Echilibrat aproape în aceleași condiții ca bugetul 1893—94 care a dat un excedent, bugetul 1894—95 ar fi putut chiar să învingă dificultățile crizei exceptionale ce a băntuit țara în acel an, dacă nu se adăoga și criza vinului.

Recolta deosebit de rea a vinului ne-a pricinuit un deficit de peste un milion, și numai sporurile celor-lalte venituri ce s'aș proodus cu totă asprimea crizei, aș redus deficitul la 525,000 lei.

Un asemenea deficit resultând dintr'un buget de 12,546,000 lei este relativ mai mic ca acela al mai tutelor celor-lalte administrații publice.

Dar, dovadă că acesta este numai un pretext, este că *acest deficit nici nu se poate impune actualului consiliu communal căci bugetul acesta a fost întocmit și în mare parte aplicat de fostul consiliu communal.*

Cel d'al douilea motiv de disolvare este cazul a două funcționari de la axize cari s'aș abătut de la datoriile lor.

Acete se pte nu se puteau pune nică în sarcina consiliului nici în sarcina administrațiunei. Am fost vigilenți descoperind noți însuși aceste neregularități, am fost neînduplații destituind și dând judecății pe culpabilii.

Pe viitor se va sci că descoperirea și pedeșirea culpabililor va fi o vină pentru administrațiunile comunale și un motiv de disolvare pentru consiliu.

Cât pentru ultimul motiv că «cetățenii se găsesc adesea în lipsă de apă» este de necreduț de a vedea tocmai pe cei ce au creat acăstă stare de lucruri impuțându-ne noă greșalele lor.

Dacă administrațiunile comunale liberale n-ar fi făcut în mod greșit alimentațiunea orașului, cestiunea apei nici n-ar fi existat.

La sfîrșitul anului 1888 s'a dat în consumațiuine apa din noua alimentare care a costat miilioane și opt ani de lucru. Să cădea ca acăstă alimentare să fie dacă nu o operă seculară, dar măcar o lucrare utilizabilă pentru câteva zecim de ani.

Totuși în 1893 în urma epidemiei de holeră a trebuit să pregătim planurile pentru o nouă alimentațiune.

Am lăsat urmașilor noștri cestiunea pregătită, fondurile necesare pentru a o desăvârși și D-vostre

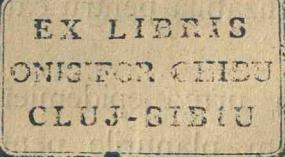
liniștea ce trebuie să vă o dea încr<sup>d</sup>erea că în  
tómna viitóre greșelile trecutului vor fi îndreptate.

Mě folosesc de acest prilej pentru a vă spune  
că în ziua de 30 Septembrie am lăsat în casa  
comunală din resursele extraordinare un sold dis-  
ponibil de 13,733,881, lei 36 bani, de care să  
vor putea folosi administrațiunile viitóre pentru  
a desăvărși lucrările începute.

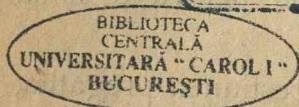
Din aceste sume, circa 5 milióne sunt disponi-  
bile pentru lucrările de apă.

Cu aceste lămuriri sunteți în měsură, domnilor  
alegători, să cumpăniți și meritele noastre și învi-  
nuirile ce ni se aduc.

Ast-fel, veți prețui până la ce punct am reușit  
să aducem la îndeplinire toate proiectele ce ne-am  
propus să realizăm. Am însă încrederea că ne  
veti da acest testimoniū că, timp de aproape trei  
an<sup>i</sup>, ne-am devotat cu totul sarcinei ce ne-ațî încrin-  
diat și că ne-am dat totă activitatea, tot  
timpul, totă inteligența pentru a servi interesele  
Orașului.



N. Filipescu,  
fost primar al Capitalei



26